

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ
ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет іноземних мов

Кафедра німецької філології

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)**

Усі спеціальності, за якими здійснюється
підготовка здобувачів PhD

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “25” серпня 2022 р.

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Іноземна мова (німецька)
Рівень вищої освіти	Третій (освітньо-науковий) рівень
Викладач (-і)	Венгринович Андрій Антонович
Контактний телефон викладача	0506641596
E-mail викладача	andrii.venhrynovych@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Практичні заняття
Обсяг дисципліни	9 кредитів ЄКТС
Посилання на сайт дистанційного навчання	www.d-learn.pnu.edu.ua
Консультації	Понеділок 15:20
2. Анотація до курсу	
<p>Курс поглиблює та вдосконалює знання, вміння і навички, здобуті у різних видах іншомовної діяльності за час навчання на програмах першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівня вищої освіти, а також дає необхідний досвід застосування особливостей наукового стилю німецької мови на основі усних та письмових завдань. Досягнутий рівень знань, навичок і вмінь забезпечуватиме необхідну для науковця комунікативну спроможність у сферах фахового та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах. Здобувачі повинні вміти обґрунтувати тему власного дослідження, вимогливо проаналізувати літературу з фаху, коректно і аргументовано викласти (усно й письмово) результати власних досліджень німецькою мовою, взяти участь в обговоренні, вживаючи належним чином загальнонаукову та спеціальну лексику, уникаючи граматичних неточностей.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Курс має на меті сформувати вміння та навички, які дадуть можливість здобувачам вільно спілкуватись з міжнародною науковою спільнотою, презентуючи свої дослідження усно та письмово. Аналіз фахової літератури німецькою мовою, навички мовлення і письма для підготовки різних видів наукових презентацій, коментування отриманих результатів, відповіді на евентуальні питання та участь у дискусії – основні програмові завдання курсу.</p>	
4. Компетентності	
<p>Інтегральна компетентність. Здатність ідентифікувати та розв'язувати комплексні проблеми в галузі філології у процесі професійної та дослідницько-інноваційної діяльності й пропонувати наукові та прикладні підходи до їх вирішення, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та професійної практики.</p>	
Загальні компетентності	
<p>ЗК 3. Здатність планувати і здійснювати комплексні дослідження, зокрема і в міждисциплінарних галузях, на основі системного наукового світогляду із застосування сучасних інформаційних та комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 4. Здатність спілкуватися з науковою спільнотою українською та іноземною (англійською або іншою відповідно до специфіки спеціальності) мовами з метою презентації та обговорення результатів своєї наукової роботи в усній та письмовій формі.</p> <p>ЗК 7. Здатність до участі в роботі вітчизняних та міжнародних дослідницьких колективів, налагоджувати наукову взаємодію, співробітництво, мотивувати колективну діяльність, спроможність застосовувати стимули та інші soft skills.</p>	
Фахові компетентності	
<p>ФК 8. Здатність аналізувати структуру та семантику мовних одиниць і категорій у художніх та медійних текстах, виявляти механізми їхнього функціонування, взаємозв'язки та взаємопереходи у транслятологічних текстах, виявляти етнолінгвістичні, соціолінгвістичні, лінгвокультурологічні явища, орієнтуватися в основних теоріях когнітивної лінгвістики, перекладознавства.</p>	

5. Результати навчання			
ПРН 8. Використовувати інформаційно-комунікаційні технології у професійній науково-інноваційній діяльності.			
ПРН 9. Ефективно спілкуватися і взаємодіяти в науковому просторі, зокрема й міжнародному, для розв'язання різноманітних фахових вузькоспеціальних і загальних завдань у галузі філології та міждисциплінарних досліджень.			
ПРН 10. Презентувати результати власних оригінальних наукових досліджень державною та іноземною мовами в усній та писемній формі: продукувати і нормативно оформлювати різножанрові наукові тексти відповідно до сучасних вимог (стаття, есе, презентація, виступ на конференції, публічна науково-популярна чи наукова лекція тощо).			
ПРН 11. Організовувати викладання філологічних дисциплін відповідно до завдань та принципів сучасної вищої освіти, вимог до його наукового, навчально-методичного та нормативного забезпечення, використовувати різноманітні форми організації навчальної діяльності студентів, діагностики, контролю та оцінки ефективності навчальної діяльності.			
6. Організація навчання курсу			
Обсяг курсу			
Вид заняття		Загальна кількість годин	
практичні		90	
самостійна робота		180	
Ознаки курсу			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
1, 2, 3	Усі спеціальності, за якими здійснюється підготовка здобувачів PhD	1, 2	Н
Тематика курсу			
№ тижня	Теми занять		Кількість годин
1-ий семестр			
Тиждень 1	Heimat ist ... Neue Heimat. Erfahrungen beim Auswandern. Grammatik: Wortstellung im Satz. Tipp: Strategie in der schriftlichen Prüfung.		2
Тиждень 2	Ein Land, viele Sprachen. Vielsprachigkeit in der Schweiz. Einen Brief schreiben und Informationen einholen. Einen Forumsbeitrag schreiben.		2
Тиждень 3	Missverständliches. Erfahrungen bei einem interkulturellen Rollenspiel. Die Sonnenbrillenanalogie. Grammatik: Negation.		2
Тиждень 4	Zu Hause in Deutschland. Radiobeitrag über Einwanderung und Integration. Kommentare zu einem Integrationsprojekt. Wortschatz: Redemittel zur Meinungsäußerung. Strategie: Informationen notieren. Aussprache: Fremdwörter. Tipp: Wortakzent und Endungen.		2
Тиждень 5	Sprich mit mir! Gesten sagen mehr als tausend Worte... Fachtext zum Thema „Nonverbale Kommunikation“ Wortschatz: Körpersprache Grammatik: Vergleichssätze mit als, wie und je..., desto\umso...		2

Тиждень 6	Sprachen kinderleicht?! Diskussion „Frühes Fremdsprachenlernen“. Interview mit einem Sprachtalent Wortschatz: Komposita mit „Sprache“, Redewendungen Strategie: Argumente aus einem Text zusammenstellen	2
Тиждень 7	Smalltalk – Die Kunst der kleinen Worte... Eine Radiosendung hören und Notizen machen. Wortschatz: Wetter Grammatik : das Wort es	2
Тиждень 8	Wenn sich zwei streiten, ... Aussagen zu positiver und negativer Kritik In einem Rollenspiel einen Streit konstruktiv führen Wortschatz: Streit Tipp: Testaufgaben selber machen Aussprache: mit Nachdruck sprechen	2
Тиждень 9	Arbeit ist das halbe Leben? Mein Weg zum Job. Umfrage zum Thema „Stellensuche“ Wortschatz: Arbeitsverhältnisse Grammatik: zweiteilige Konnektoren	2
Тиждень 10	Glücklich im Job? Diskussion „Glück im Beruf“ E-Mail an eine Online-Redaktion schreiben Wortschatz: Arbeitsleben	2
Тиждень 11	Teamegeist. Eigene Meinung zu Teambuildingevents wiedergeben. Ein Meeting hören. Grammatik: Konnektoren um zu, ohne zu, (an)statt zu + Infinitiv und Alternativen	2
Тиждень 12	Werben Sie für sich! Einen Lebenslauf analysieren. Ein Bewerbungsschreiben. Ein Vorstellungsgespräch. Ein Arbeitsvertrag. Wortschatz: Bewerbung. Tipp: Bewerbungsschreiben. Aussprache: Konsonantenhäufung Strategie: Einen Lebenslauf schreiben	2
Тиждень 13	Zusammen leben. Sport gegen Gewalt. Projekt „Sport gegen Gewalt“ Grammatik: Relativsätze mit wer.	2
Тиждень 14	Armut. Wortschatz: Armut\Reichtum. Strategie: Überschriften zuordnen	2
Тиждень 15	Semesterkontrollarbeit	2
2-ий семестр		
Тиждень 16	Im Netz. Eine Radiosendung „Internetverhalten und Onlinesucht“. Forumsbeitrag schreiben. Grammatik: Nomen-Verb-Verbindungen.	2
Тиждень 17	Der kleine Unterschied. Einen Text über Zukunftswünsche schreiben. Rollenspiel. Tipp: Kernaussagen und Meinungen in einem Text verstehen. Aussprache: stimmhaftes und stimmloses s und z.	2
Тиждень 18	Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft. Wissenschaft für Kinder. Grammatik: Passiv und Passiversatzformen	2
Тиждень 19	Wer einmal lügt, ... Ein Radiofeature verstehen und eine kurze Geschichte schreiben.	2

	Wortschatz: Lügen, Redewendungen	
Тиждень 20	Ist da jemand? Einen Artikel über Zukunftsvision verstehen, eigene Szenarien entwickeln Wortschatz: Mensch-Umwelt-Natur Grammatik: Indefinitpronomen Strategie: Überschriften schaffen Orientierung	2
Тиждень 21	Gute Nacht! Inhalt eines Textes wiedergeben. Einen Brief schreiben. Wortschatz: Redemittel für Textwiedergabe und Meinungsäußerung. Aussprache: Fremdwörter ändern sich	2
Тиждень 22	Fit für... Fit für den Onlineeinkauf. Ratgebersendung und Infotexte. Wortschatz: Onlinekauf Tipp: Wortliste erstellen Grammatik: Passiv mit sein	2
Тиждень 23	Fit am Telefon. Telefongespräche erfolgreich bewältigen. Strategie: Telefonieren	2
Тиждень 24	Fit für den Kollegen Wortschatz: Umgang am Arbeitsplatz. Grammatik: Vergleichssätze mit als, als ob und als wenn im Konjunktiv II	2
Тиждень 25	Fit für die Prüfung. Wortschatz: Prüfung, Redemittel zum Diskutieren und sich einigen. Aussprache: Höflichkeit am Telefon	2
Тиждень 26	Kulturwelten. Weltkulturerbe. Informationen über ein UNESCO-Weltkulturerbe zusammenfassen Grammatik: Textzusammenhang	2
Тиждень 27	Kunstraub. Eine Geschichte schreiben. Wortschatz: Krimi.	2
Тиждень 28	Sprachensterben. Gründe für das Sterben von Sprachen verstehen. Tipp: Grafikbeschreibung. Grammatik: Modalsätze mit dadurch, dass und indem	2
Тиждень 29	Das Haus am Meer. Ein Buch oder ein kulturelles Ereignis vorstellen. Wortschatz: Schach, Verhaltensweisen Aussprache: Sprechen und Emotionen.	2
Тиждень 30	Semesterkontrollarbeit	2
3-ий семестр		
Тиждень 1	Das macht(e) Geschichte Geschichte erleben Tipp: Lernen mit Bildern Grammatik: Nomen, Verben und Adjektive mit Präpositionen	2
Тиждень 2	26.10. – Ein Tag in der Geschichte. Informationen in der Präsentation zusammenfassen.	2

Тиждень 3	Irrtümer der Geschichte. Wortschatz: Redeeinleitende Verben. Grammatik: Indirekte Rede mit Konjunktiv I	2
Тиждень 4	Grenzen überwinden. Informationen zusammenfassen.	2
Тиждень 5	Film „Ein Traum wird wahr“. Selbsteinschätzung.	2
Тиждень 6	Mit viel Gefühl... Mit Musik geht alles besser. Interview hören und Forumsbeitrag schreiben. Wortschatz: Musik Grammatik: Nominalisierung von Verben	2
Тиждень 7	Farbenfroh Wortschatz: Komposita mit Farben Tipp: Nominalisierungen in Überschriften	2
Тиждень 8	Sprache und Gefühl. Dialog zu einem Bild schreiben. Grammatik: Modalpartikeln.	2
Тиждень 9	Gemischte Gefühle. Wortschatz: Redewendungen zu Gefühlen Aussprache: mit und ohne Ironie sprechen. Strategie: Strukturiert mitschreiben	2
Тиждень 10	Film „Musik macht klug“. Kapitelwortschatz.	2
Тиждень 11	Ein Blick in die Zukunft. Roboterwelt. Blogbeitrag „Roboter ersetzen Menschen“. Grammatik: Partizipien als Adjektive	2
Тиждень 12	Dr. Ich. Wortschatz: Redemittel für Vortrag. Tipp: Einen Vortrag halten. Strategie: Strukturiert mitschreiben	2
Тиждень 13	Berufe der Zukunft. Wortschatz: Ausbildung\Beruf. Grammatik: Konnektor während, Präpositionen mit Genitiv	2
Тиждень 14	Meine Zukunft – deine Zukunft. Wortschatz: Beschwerde. Aussprache: Frage oder Aussage?	2
Тиждень 15	Semesterkontrollarbeit	2

7. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів і здобувачів, що регламентовані в університеті.</p> <p>1-ий та 2-ий семестр: Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється за кожен семестр, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, самостійну роботу та виконання семестрової контрольної роботи. Два завдання на самостійне опрацювання дають можливість набрати максимум 10 балів.</p> <p>3-ий семестр: Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється за</p>
-----------------------------------	---

	курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, семестрову контрольну роботу, самостійну роботу (модуль 1) та бали, отримані під час іспиту (модуль 2). Допуск до іспиту становить максимум 50 балів, бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів. Одне завдання на самостійне опрацювання дає можливість набрати максимум 5 балів. Допуск до іспиту передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 50 балів, мінімум 25 балів).
Вимоги до письмової роботи	1-ий та 2-ий семестри: семестрова контрольна оцінюється максимум у 20 балів. 3-ий семестр: семестрова контрольна оцінюється максимум у 10 балів.
Практичні заняття	1-ий та 2-ий семестри: Оцінюється відвідуваність усіх 14 занять упродовж семестру за 5-бальною шкалою. Максимальна кількість 70 балів розраховується як середнє арифметичне усіх занять з ваговим коефіцієнтом 14. 3-ий семестр: Оцінюється відвідуваність усіх 14 занять упродовж семестру за 5-бальною шкалою. Максимальна кількість 35 балів розраховується як середнє арифметичне усіх практичних занять з ваговим коефіцієнтом 7.
8. Політика курсу	
Здобувач повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного, модульного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності. При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність здобувача на заняттях, його активність під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань; списування.	
9. Рекомендована література	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Aspekte neu. Arbeitsbuch B2. / Koithan Ute, Schmitz Helen, Sieber Tanja, Sonntag Ralf. – Berlin und München: Klett-Langenscheidt, 2015. – 184 S. 2. Aspekte neu. Lehrbuch B2. / Koithan Ute, Schmitz Helen, Sieber Tanja, Sonntag Ralf. – Berlin und München: Klett-Langenscheidt, 2015. – 200 S. 3. Dinsel S. Großes Übungsbuch. Grammatik [1. Aufl.] / S. Dinsel, S. Geiger. – Ismaning : Hueber Verlag, 2009. – 296 S. 4. Földeak H. Sag's besser! Ismaning. Arbeitsbuch für Fortgeschrittene [2. Aufl.] / Hans Földeak [In 2. Bände, 1 Band]. – Ismaning : Hueber Verlag, 2005. – 151 S. 5. Földeak H. Sag's besser! Ismaning. Arbeitsbuch für Fortgeschrittene [2. Aufl.] / Hans Földeak [In 2. Bände, 2 Band]. – Ismaning : Hueber Verlag, 2005. – 191 S. 6. Hall K. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Deutsch als Fremdsprache [1. Aufl.] / K. Hall, B. Scheiner. – Ismaning : Hueber Verlag, 2001. – 431 S. 7. Zwischendurch mal ... Landeskunde. / Specht Franz, Heuer Wiebke, Pasewalck Silke, Neidlinger Dieter, Dahmen Kristine. – Ismaning: Hueber Verlag, 2012. – 102 S. <p>Рекомендовані електронні ресурси www.goethe.de www.canoo.net www.wissen.de www.internetbibliothek.de www.redensarten-index.de www.sprichwoerter.net</p>	